

Cartao de pedido de aviso 通報依頼カード

Utilize este cartão quando precisar pedir para alguém chamar a polícia, o carro de bombeiros ou a ambulância em casos de emergência tais como acidentes, doenças ou incêndios.
Recorte, dobre no meio e carregue sempre consigo.

Para fazer pedidos em casos de emergência

<p>Grite em voz alta a seguinte palavra, ou mostre este cartão</p> <p>Kyukyusha Tasukete kyukyusha たすけて きゅうきゅうしゃ</p> 	<p>通報を依頼された方へ この通報依頼カード見せられた事を119番対応者に伝えて下さい。 できるだけ、加入電話・公衆電話で通報してください。 やむを得ず携帯電話・PHSを利用する場合は、付近のお宅の表札、名前の書いてある交差点(信号)、バス停、電柱の住居表示などで住所等を調べて下さい。</p> <p>ポルトガル語版</p>
<p>私は日本語がうまく話せません 私の代わりに 救急車を呼んでください (裏面の要領で119番通報して下さい)</p>	
<p>救急要請用 Para fazer pedidos em casos de emergencia 横浜市消防局</p>	

Para avisar sobre um incêndio

<p>Grite em voz alta a seguinte palavra, ou mostre este cartão</p> <p>Shobosha Kajidesu shobosha かじです しょうぼうしゃ</p> 	<p>通報を依頼された方へ この通報依頼カード見せられた事を119番対応者に伝えて下さい。 できるだけ、加入電話・公衆電話で通報してください。 やむを得ず携帯電話・PHSを利用する場合は、付近のお宅の表札、名前の書いてある交差点(信号)、バス停、電柱の住居表示などで住所等を調べて下さい。</p> <p>ポルトガル語版</p>
<p>私は日本語がうまく話せません 私の代わりに 消防車を呼んでください (裏面の要領で119番通報して下さい)</p>	
<p>火災通報用 Para avisar sobre um incêndio 横浜市消防局</p>	